

Kasutusjuhend

Betoonihööruti

**CT 24-4A**



Tüüp

CT 24-4A

Dokument

5000184502

Kuupäev

1016

Versioon

10

Keel

ET

**Autorikaitsest**

© Autoriõigus 2016 kuulub Wacker Neuson Production Americas LLC

Kõik õigused, k.a kopeerimis- ja levitusõigus, on kaitstud.

Antud publikatsioonist võib teha fotokoopia masina esmane ostja.  
Muud tüüpi reproduktsioon on keelatud ilma Wacker Neuson  
Production Americas LLC. kirjaliku loata.

Igat tüüpi reproduktsiooni või levitamist, milleks pole Wacker Neuson  
Production Americas LLC volitust andnud, peetakse kehtiva  
autoriõiguse rikkumiseks. Rikkujad võetakse vastutusele.

---

**Kaubamärgid**

Kõik antud kasutusjuhendis toodud kaubamärgid kuuluvad nende  
vastavatele omanikele.

---

**Tootja**

Wacker Neuson Production Americas LLC

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051

Tel: (262) 255-0500 · Faks: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

---

**Originaaljuhend**

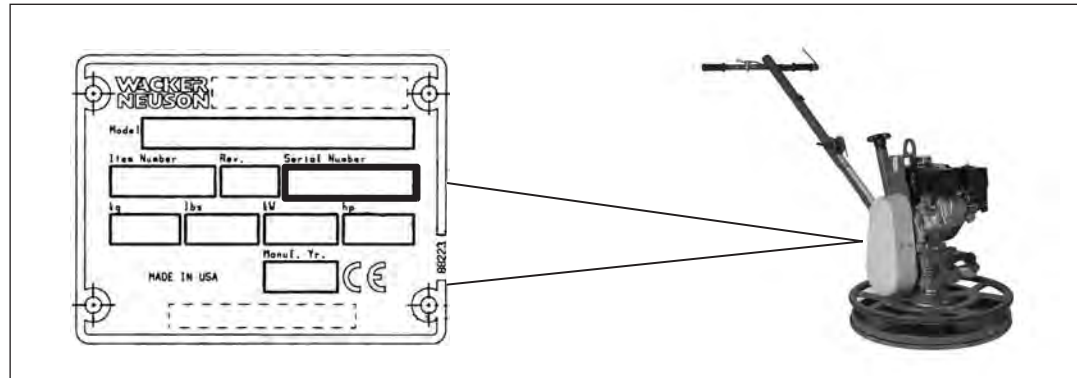
Käesolev kasutusjuhend esindab originaaljuhust. Selle kasutusjuhendi  
originaalkeel on Ameerika inglise keel.

---

## Eessõna

JÄTKE NEED JUHISED ALLES—See käsiraamat sisaldab olulisi juhiseid allpool toodud masina jaoks. Need juhised on kirjutatud Wacker Neuson Production Americas LLC poolt ning neid tuleb järgida masina paigaldamisel, kasutamisel ja hooldamisel.

Masin	Kauba number
CT 24-24A	0620105, 0620849



wc\_gr010143

### Masina identifitseerimine

Masinale on kinnitatud andmesilt mudeli numbriga, toote numbriga, ülevaatusnumbriga ja seerianumbriga. Andmesildi asukoht on näidatud ülal.

### Seerianumber (S/N)

Kirjutage seerianumber edaspidiseks kasutamiseks alltoodud asukohta. Seerianumbrist läheb vaja masinale tagavaraosade tellimisel või hooldustööde tegemisel.

Seerianumber:

### Masina dokumentatsioon

- Nüüdsest peale viidatakse antud dokumendis ettevõttele Wacker Neuson Production Americas LLC nimega Wacker Neuson.
- Hoidke kasutusjuhendi koopia alati masinaga koos.
- Kasutage eraldi varuosade raamatut, mis tarnitakse mootoriga, et saaksite varuosi tellida.
- Kui teil puudub üks nendest dokumentidest, palume võtta ühendust Wacker Neusoniga, et tellida asenduskoopia või külastage veebiaadressi [www.wacker-neuson.com](http://www.wacker-neuson.com).
- Kui tellite varuosi või soovite teenusealast teavet, olge valmis esitama masina mudeli number, kauba number, revisjoni number ja seerianumber.

**Ootused antud käsiraamatu teabele.**

- Käesolev käsiraamat sisaldab teavet ja protseduure eespool toodud Wacker Neusoni mudeli(te) ohutu kasutamise ja hooldamise jaoks. Teie ohutuse tagamiseks ja vigastusohu vähendamiseks lugege põhjalikult, saage aru ja jälgige kõiki antud käsiraamatus toodud juhiseid.
  - Wacker Neusoni on sõnaselgelt õigus teha ette teatamata tehnilisi muudatusi, mis parendavad selle masina talitlust või ohutusstandardeid.
  - Selles käsiraamatus olev teave põhineb avaldamise hetkeni toodetud masinatel. Wacker Neusoni on õigus muuta seda teavet ette teatamata.
- 

**Tootja nõusolek**

Käesolev käsiraamat sisaldab viiteid *heakskiidetud* osadele, tarvikutele ja muudatustele. Kehtivad järgmised määratlused:

- **Heakskiidetud osad või tarvikud** on need, mis on Wacker Neusoni toodetud või tarnitud.
- **Heakskiidetud muudatused** on need, mida teeb volitatud Wacker Neusoni teeninduskeskus kooskõlas kirjalike juhistega, mis on saadud Wacker Neusoni poolt.
- **Heaks kiitmata osad, tarvikud ja muudatused** on need, mis ei vasta heakskiidetud kriteeriumidele.

Heaks kiitmata osadel, tarvikutel või muudatustel võib olla järgmised tagajärjed:

- Käitaja ja töökeskkonnas viibivate isikute rasked vigastused
- Püsivad kahjustused masinale, mida ei kata garantii

Võtke viivitamata ühendust Wacker Neusoni edasumüüjaga, kui teil on küsimusi heaks kiidetud või heaks kiitmata osade, tarvikute või muudatuste kohta.

---



## EL-vastavusdeklaratsioon

### Tootja

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Avenue,  
Menomonee Falls, Wisconsin 53051, USA

### Toode

Product	CT24-4A
Product category	Betoonihõõruti
Product function	Poolkõvastunud betooni silumiseks ja viimistlemiseks.
Item number	5000620849

### Suunised ja standardid

Kinnitame siinkohal, et see toode vastab ning on kooskõlas asjassepuutuvate eeskirjade ja järgmiste suuniste ning standardite nõuetega:

2006/42/EC, 2014/30/EU, EN12649

### Tehniliste dokumentide jaoks volitatud isik

Robert Raethsel, Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstrasse 6, 85084 Reichertshofen, Germany

Menomonee Falls, WI, USA, 24.06.16

Keith Herr  
Vice President and Managing Director  
For Wacker Neuson

Jeff Volden  
Director, Product Engineering  
For Wacker Neuson

Scott Grahl  
Manager, Product Engineering  
For Wacker Neuson



<b>Eessõna</b>	<b>3</b>
<b>EL-vastavusdeklaratsioon</b>	<b>5</b>
<b>1 Ohutusalane teave</b>	<b>9</b>
1.1 Antud käsiraamatus kasutatud märksõnad .....	9
1.2 Masina kirjeldus ja eesmärgipärane kasutamine .....	10
1.3 Kasutusohutus .....	11
1.4 Ohutus hooldamisel .....	13
1.5 Kasutaja ohutus sisepelemismootorit kasutades .....	15
<b>2 Sildid</b>	<b>16</b>
2.1 Sildi asukohad .....	16
2.2 Siltide tähendus .....	17
<b>3 Tõstmine ja transport</b>	<b>20</b>
3.1 Masina tõstmine .....	20
3.2 Masina transportimine .....	21
<b>4 Kasutamine</b>	<b>22</b>
4.1 Masina ettevalmistus esmakordseks kasutuseks .....	22
4.2 Uue masina ülesseadmine .....	22
4.3 Soovitav kogus kütust .....	23
4.4 Masinale kütuse lisamine .....	24
4.5 Labade kinnitamine .....	25
4.6 Käepideme töökorda seadmine .....	26
4.7 Juhtnupud .....	27
4.8 Kasutaja hoob .....	27
4.9 Enne käivitamist .....	28
4.10 Käivitamine .....	28
4.11 Seiskamine .....	29
4.12 Kasutaja asend .....	30
4.13 Kasutamine .....	30
4.14 Avariiseiskamise toimingud .....	31
4.15 Kalde reguleerimine .....	32

<b>5</b>	<b>Hooldus</b>	<b>33</b>
5.1	Perioodilise hoolduse kava .....	33
5.2	Mootori õli .....	34
5.3	Õhufiltri hooldus .....	35
5.4	Süüteküünal .....	36
5.5	Uhtainete topsi puhastus .....	37
5.6	Pöörete arvu reguleerimine tühikäigul .....	38
5.7	Karburaatori reguleerimine .....	39
5.8	Rihma vahetamine .....	40
5.9	Betoonihõõruti määrimine .....	41
5.10	Hoiustamine .....	42
<b>6</b>	<b>Veaotsing</b>	<b>43</b>
<b>7</b>	<b>Tehnilised andmed</b>	<b>44</b>
7.1	Mõõtmed ja mass .....	44
7.2	Mootor .....	45
7.3	Betoonihõõruti .....	46
7.4	Heli ja vibratsiooni andmed .....	47



## 1 Ohutusalaane teave

### 1.1 Antud käsiraamatus kasutatud märksõnad

Käesolev kasutusjuhend sisaldab OHU, HOIATUSE, ETTEVAATUSE, *TEATISE* ja MÄRKUSTE märksõnu, mida tuleb järgida, et vähendada isiklike vigastusi, varustuse kahjustusi või vale talitlust.



See on ohutuse häiresümbol. Seda kasutatakse teie tähelepanu suunamiseks potentsiaalsetele isiklikele ohuallikatele.

- ▶ Järgige kõiki ohutusteateid, mille juures on see sümbol.



#### **OHT**

OHT viitab ohtlikele situatsioonidele, mille vältimise tagajärjeks on surm või raske vigastus.

- ▶ Seda tüüpi ohust tingitud surma või raske vigastuse vältimiseks tuleb järgida kõiki ohutusteateid, mis järgnevad sellele märksõnale.



#### **HOIATUS**

HOIATUS viitab ohtlikele situatsioonidele, mille vältimise tagajärg võib olla surm või raske vigastus.

- ▶ Seda tüüpi ohust tingida võiva surma või raske vigastuse vältimiseks tuleb järgida kõiki ohutusteateid, mis järgnevad sellele märksõnale.



#### **ETTEVAATUST**

ETTEVAATUST viitab ohtlikele situatsioonidele, mille vältimise tagajärg võib olla väikesed või keskpärased vigastused.

- ▶ Seda tüüpi ohust tingitud väikeste või keskpäraste vigastuste vältimiseks tuleb järgida kõiki ohutusteateid, mis järgnevad sellele märksõnale.

**TEATIS:** TEATIS märksõna kasutatakse ilma ohutusalaane häiresümbolita ja see viitab situatsioonile, mille vältimisel võite saada materiaalselt kahju.

*Märkus: Märksu sisaldab lisateavet, mis on toimingute jaoks oluline.*

## 1.2 Masina kirjeldus ja eesmärgipärane kasutamine

See masin on betooni järelhoolduseks mõeldud betoonihõõruti, millel tuleb järel kõndida. Wacker Neuson tagakõndimisega betoonihõõruti hõlmab raami, millele on paigaldatud kütusepaak, käigukast ja juhtkäepide. Neljast metalllabast koosnev komplekt ühendatakse käigukastiga ja seda ümbritseb rõngaspiire. Mootor paneb labad pöörlema käigukasti ja sidurimehhanismi abil. Pöörlevad labad töötavad hooldatava betooni pinnal, andes sileda lõpptulemuse. Kasutaja kõnnib masina taga ja kasutab käepidet pöörete arvu ning masina suuna reguleerimiseks.

---

See masin on mõeldud kasutamiseks kõvastuva betooni hõõrumiseks ja silendamiseks.

---

See masin on disainitud ja ehitatud rangelt eespool toodud eesmärgil kasutamiseks. Muul eesmärgil masina kasutamisel võite seda püsivalt kahjustada või põhjustada kasutajale või teistele läheduses asuvatele inimestele raskeid vigastusi. Masinakahjustused, mis on tingitud väärkasutusest, ei ole garantiiga kaetud.

Järgmiselt on toodud mõned väärkasutamise näited:

- Masina kasutamine redeli, toe või tööpinnana;
  - Masina kasutamine inimeste või varustuse kandmiseks või transpordiks;
  - Masina kasutamine sobimatute materjalide, nagu tsementlobri, pahtli või epoksiidkatte viimistlemiseks.
  - Masina käitamine tehaseandmeid arvestamata
  - Masina käitamine viisil, mis ei vasta kõikidele hoiatustele, mis on toodud masinal ja kasutusjuhendis.
- 

See masin on disainitud ja ehitatud kooskõlas viimaste globaalsete ohutusstandarditega. See on läbimõeldult ehitatud, et välistada võimalikult ennustatavad ohud ning suurendada kasutaja ohutust kaitsmete ja siltide abil. Sellegipoolest esinevad teatud riskid ka pärast kaitsemeetmete rakendamist. Neid kutsutakse jääkriskideks. Selle masina puhul hõlmavad need kokkupuudet:

- Mootorist tuleva kuumuse, müra, heitgaaside ja süsinikoksiidiga.
- Kemikaalidega söövitamine, kui hooldate betooni.
- Tuleoht, kui kütust lisatakse valesti.
- Kütus ja selle aurud, kütuse leke vales töstmisviisist
- Isiklikud vigastused, kui kasutatakse vale töstmistehnikat või käitustehnikat.
- Lõikehaavade oht teravatest või kulunud labadest.

Enda ja teiste kaitsmiseks veenduge, et olete lugenud ja saanud aru antud käsiraamatus toodud ohutusalasest teabest enne masina kasutamist.

### 1.3 Kasutusohutus

#### Kasutaja väljaõpe

Enne masina kasutamist

- Lugege läbi kõik koos masinaga tarnitud kasutusjuhendites sisalduvad kasutusjuhised ja veenduge, et olete neist aru saanud.
- Tutvuge kõikide juhtseadiste ja ohutusseadmete täpse asukoha ja õige kasutusviisiga.
- Pöörduge vajaduse korral täiendava väljaõppe saamiseks Wacker Neusoni poole.

Selle masina kasutamisel

- Ärge lubage masinat käsitseda ebapiisava väljaõppega isikutel. Masinat käsitsevad isikud peavad olema teadlikud sellega seotud võimalikest riskidest ja ohtudest.

---

#### Kasutaja kvalifikatsioonid

Vaid koolitatud personal võib masina käivitada, seda opereerida ning selle välja lülitada. Samuti peavad nad vastama järgmistele nõuetele:

- neile peab olema antud juhiseid, kuidas kasutada masinat nõuetekohaselt;
- nad on tutvunud nõutud ohutusseadmetega.

Masinale on juurdepääs ja kasutamine keelatud järgmistele:

- lapsed
- alko- või narkojoobest mõjutatud inimesed

---

#### Tööala

Olge teadlik tööalas toimuvast.

- Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja lemmikloomad masinast eemal.
- Pidage silmas teiste tööalas asuvate seadmete ja töötajate asendite muutusi ja liikumisi.

Olge teadlik tööalas toimuvast.

- Ärge kasutage masinat piirkonnas, kus leidub tuleohtlike esemeid, kütuseid või tuleohtlike aure tekitavaid tooteid.

---

#### Ohutusseadmed, juhtseadised ja lisaseadmed

Kasutage masinat ainult siis, kui täidetud on järgmised tingimused.

- Kõik ohutusseadmed ja kaitsepiirded on oma kohal ning töökorras.
- Kõik juhtseadised töötavad korralikult.
- Masin on seadistatud õigesti vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele.
- Masin on puhas.
- Masina sildid on loetavad.

Masina ohutu kasutamise tagamiseks

- Ärge kasutage masinat, kui mõni ohutusseade või kaitsepiire puudub või ei ole töökorras.
- Ärge modifitseerige ohutusseadmeid ega tühistage nende toimivust.

- Kasutage ainult Wacker Neusoni poolt heaks kiidetud tarvikuid ja lisaseadmeid.
- 

**Ohutu kasutamise tavad**

Selle masina kasutamisel

- Pidage silmas masina liikuvaid detaile. Hoidke käed, jalad ja lahtised rõivad eemal masina liikuvatest detailidest.

Selle masina kasutamisel

- Ärge käitage remonti vajavat masinat.
  - Ärge KUNAGI kasutage masinat, kui rihmakaitse on puudu. Avatud ajamirihm ja rihmaratas loovad potentsiaalseid ohuallikaid, mis võivad põhjustada raskeid vigastusi.
  - Ärge KUNAGI kasutage betoonihõõrutit betoonist väljaulatuvate elementide lähedal, mis on madalamad kui madalaim kaitserõngas.
  - Masinat ei tohi KUNAGI tõsta üksnes käepidemetest. Käepide võib puruneda, mille tagajärjel kukub masin, mis võib vigastada kõrvalseisjaid.
  - Kontrollige mootori juhtmooduli talitlust ALATI enne betoonihõõrutit kasutamist. ÄRGE kasutage betoonihõõrutit, kui mootori juhtmoodul ei tööta nõuetekohaselt.
- 

**Isikukaitsevahend (IKV)**

Kandke järgmisi isikukaitsevahendeid (IKV), kui kasutate seda masinat:

- Tööriideid, mis on tihedalt vastu keha ja ei takista liikumist
  - Ohutusprillid äärekaitsetega
  - Kuulmiskaitsevahend
  - Varbakaitsega jalatsid
- 

**Pärast kasutamist**

- Kui masinat ei kasutata, seisake mootor.
- Kui masinat ei kasutata, sulgege kütuseventiil (kui see on mootorile paigaldatud).
- Kindlustage, et masin ei saaks ümber vajuda, veerema või libisema hakata ega kukkuda, kui seda ei kasutata.
- Kui masinat ei kasutata, paigutage see korralikult hoiukohta. Masinat tuleb hoida puhtas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

## 1.4 Ohutus hooldamisel

### Hooldusalane koolitus

Enne masina hooldamist või parandamist:

- Kõikides selle masinaga tarnitud käsiraamatutes sisalduvad juhised tuleb läbi lugeda ning nendest tuleb aru saada.
- Tutvuge juhtnuppude ja kaitseseadmete asukoha ning nõuetekohase kasutamisega.
- Sellel masinal esinevate vigade otsingu või probleemide parandamisega võib tegeleda vaid koolitatud personal.
- Võtke täiendava koolituse vajadusel ühendust Wacker Neusoni klienditeenindusega.

Kui hooldate või parandate masinat:

- Ärge lubage hooldada või parandada masinat nõuetele mittevastava koolituse läbinud isikutel. Seda masinat hooldav või parandav personal peab olema tutvunud sellega seotud potentsiaalsete riskide ja ohtudega.

---

### Ettevaatusabinõud

Masina hooldamisel järgige alltoodud ettevaatusabinõusid.

- Enne masina juures mis tahes hooldustööde alustamist lugege läbi hooldustoimingute kirjeldus ja veenduge, et olete kõigest aru saanud.
- Kõik reguleerimis- ja parandustööd tuleb lõpetada enne masina kasutama hakkamist. Ärge kasutage masinat, kui on teada, et sellel esineb probleeme või puudusi.
- Kõik parandus- ja reguleerimistööd peab tegema väljaõppinud tehnik.
- Enne hooldustoimingute või parandustööde alustamist lülitage masin välja.

---

### Masina modifikatsioonid

Masina hooldamisel

- Kasutage ainult Wacker Neusoni poolt heaks kiidetud tarvikuid/lisaseadmeid.

Masina hooldamisel

- Ärge tühistage ohutusseadmete toimivust.
- Ärge modifitseerige masinat ilma Wacker Neusoni selgesõnalise kirjaliku heakskiiduta.

---

### Asendusdetailid ja sildid

- Asendage kulunud või kahjustatud detailid.
- Asendage kõik puuduvad ja raskesti loetavad sildid.
- Elektriliste detailide vahetamisel kasutage asendusdetalle, mille nimipinge ja -võimsus vastab täpselt algse detaili näitajatele.
- Kui masin vajab asendusdetalle, kasutage ainult Wacker Neusoni asendusdetalle või kõikide näitajate poolest (nt füüsilised mõõtmed, tüüp, tugevus ja materjal) originaaldetailile vastavaid detaile.

**Puhastamine**

Masina puhastamisel ja hooldamisel

- Hoidke masin puhas, eemaldades sellelt prügi, nt lehed, paber, papp jne.
- Hoidke sildid loetavana.

Masina puhastamisel

- Ärge puhastage töötavat masinat.
- Ärge kunagi kasutage masina puhastamiseks bensiini ega muid kütuseid või tuleohtlikke lahuseid. Kütuste ja lahuste aurud võivad plahvatada.

---

**Isikukaitsevahend (IKV)**

Kandke järgmisi isikukaitsevahendeid (IKV), kui hooldate või parandate seda masinat:

- Tööriideid, mis on tihedalt vastu keha ja ei takista liikumist
- Ohutusprillid äärekaitsetega
- Kuulmiskaitsevahend
- Varbakaitsega jalatsid

Lisaks tuleb enne masina hooldamist või parandamist teha järgmist:

- Pange pikad juuksed kinni.
- Võtke kõik ehted ära (k.a sõrmused).

---

**Ohutu hooldamisel tavad**

- Ära vänta ujutatud bensiinimootorit, millel on küünal eemaldatud. Silindris olev kütus pritsib küünlaavast välja.
- Ärge kontrollige bensiinimootorit sädet, kui mootor on ujutatud või on tugev bensiini lõhn. Juhuslik säde võib aurud süüdata.
- Ühendage bensiinimootoriga masina süüteküünal lahti enne hooldusega alustamist, et vältida juhuslikku käivitumist.
- ÄRGE eemaldage labasid, kui masin ripub pea kohal.
- Toetage masin ALATI turvaliselt, enne kui vahetate labasid.
- Käsitsege labasid ALATI ettevaatlikult. Labade ääred võivad muutuda teravaks ja nendega võib põhjustada raskeid haavasid.

## 1.5 Kasutaja ohutus sisepõlemismootorit kasutades



### HOIATUS

Sisepõlemismootorid on masina kasutamise ja kütuse lisamise ajal eriti ohtlikud. Hoiatuste ja ohutusstandardite mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

- ▶ Lugege ja järgige mootori käsiraamatus ja ohutussuunistes toodud hoiatusjuhiseid.



### OHT

Mootorist väljuv heitgaas sisaldab süsinikoksiidi, mis on surmav mürk. Kokkupuude süsinikoksiidiga võib tappa mõne minutiga.

- ▶ Ärge KUNAGI kasutage masinat suletud ruumis, nagu tunnel, kui see pole piisavalt ventileeritud seadmete abil, nagu tõmbeventilaator või tõmbetorudega.

### Käitusohutus

Kui mootor töötab:

- Hoidke väljalasketoru ümber olev piirkond süttivatest materjalidest puhas.
- Kontrollige kütusevoolikuid ja paaki lekete või pragude suhtes enne, kui lülitate mootori sisse. Ärge käivitage masinat, kui esineb kütuselekkeid või kui kütusevoolik on lahti.

Kui mootor töötab:

- Ärge suitsetage, kui kasutate masinat.
- Ärge laske mootoril töötada sädemete või avatud leekide läheduses.
- Kui mootor käib või kohe pärast selle väljalülitamist, on mootori või summuti puutumine keelatud.
- Ärge kasutage masinat, kui selle kütusekork pole tugevalt kinni või kui see puudub.
- Ärge käivitage mootorit, kui kütust on maha voolanud või tunnete kütuse lõhna. Viige masin lekkest eemale ja kuivatage masin enne käivitamist

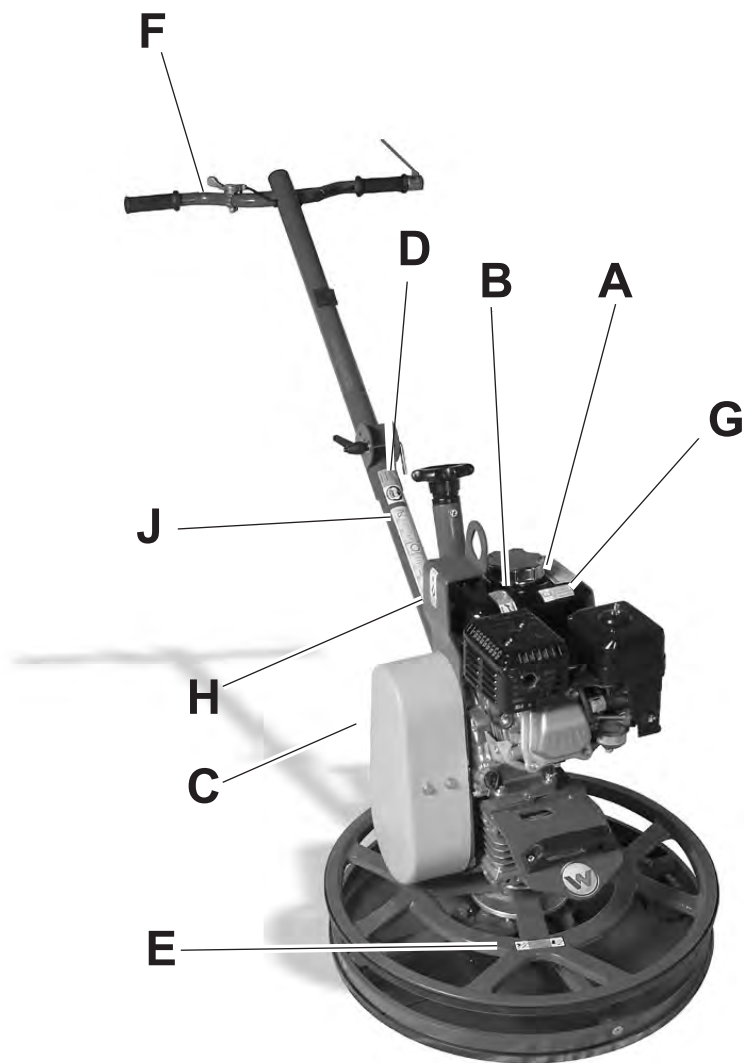
### Ohutus kütuse lisamisel

Kui lisate mootorile kütust:

- Puhastage viivitamata kogu mahavoolanud kütus.
- Täitke kütusepaak hästiventileeritud kohas.
- Asetage kütusekork pärast kütuse lisamist tagasi.
- Ärge suitsetage.
- Ärge lisage kütust, kui mootor on kuum või töötab.
- Ärge lisage kütust sädemete või avatud leekide läheduses.
- Ärge lisage kütust, kui masin asub plastist liigendraamiga pinnaseveokil. Staatilekter võib süüdata kütuse või kütuse aurud.

2 Sildid

2.1 Sildi asukohad



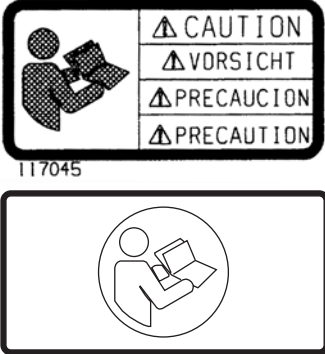

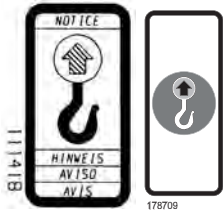



wc\_gr004381

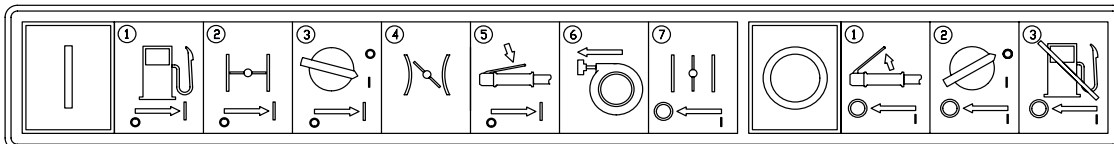


## 2.2 Siltide tähendus

A		<p>OHT Lämbumisoht</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mootor eraldab süsinikoksiidi.</li> <li>■ Ärge laske masinal töötada siseruumides ega suletud piirkonnas, kui seal puudub piisav ventilatsioon esemete abil, nagu tõmbeventilaator või tõmbetorud.</li> <li>■ Lugege kasutusjuhendit. Masina läheduses on sädemed, leegid või põlevad esemed keelatud. Lülitage mootor välja enne kütuse lisamist.</li> </ul>
B		<p>HOIATUS Kuum pind</p>
C		<p>HOIATUS! Kui käsi jääb liikuva rihma vahele, võite seda kätt vigastada. Vahetage rihmakaitse alati välja.</p>
D		<p>HOIATUS Kandke alati kuulmis- ja nägemiskaitsevahendeid, kui kasutate seda masinat.</p>

E	 <p>178740</p>	<p>HOIATUS! Lõikehaava oht. Asetage laba kaitse alati tagasi!</p>
F		<p>Kiiruse reguleerimise seguklapp</p>
G	 <p>117045</p>  <p>0178714</p>	<p>ETTEVAATUST Käsiraamatut tuleb lugeda ja sellest tuleb aru saada enne masina kasutamist. Vastasel juhul kasvab enda ja teiste vigastamise oht.</p>
H	 <p>11418</p> <p>178709</p>	<p>TEATIS Tõstepunkt</p>
—		<p>Masinal võivad olla üks või enam patenti.</p>

J



172847

Masina käivitamine.

1. Avage kütusekraan.
2. Sulgege õhuklapp.
3. Vajutage või keerake mootori lüliti asendisse ON (SEES).
4. Viige seguklapp asendisse IDLE (TÜHIKÄIK).
5. Haarake kasutaja hoob.
6. Tõmmake tõmbestarterit.
7. Avage õhuklapp.

Masina väljalülitamiseks

1. Vabastage kasutaja hoob.
2. Vajutage või keerake mootori lüliti asendisse OFF (VÄLJAS).
3. Sulgege kütusekraan.

### 3 Tõstmine ja transport

#### 3.1 Masina tõstmine



HOIATUS

Masinat ei tohi KUNAGI tõsta üksnes käepidemetest. Käepide võib puruneda, mille tagajärjel kukub masin, mis võib vigastada kõrvalseisjaid.

Vaata masina kaalu *tehnilistest andmetest*.

Masina manuaalseks tõstmiseks:

1. Lülitage masin välja.
2. Kutsuge abiline ja planeerige, kuidas tõsta.
3. Tasakaalustage igale abilisele langev koormus ja tõstke masinat rõngaspiiretest **(a)**.



HOIATUS

Seljavigastuste riski vähendamiseks hoidke tõstmise ajal jalad täistallaga maas ja õlgade laiuselt harkis. Hoidke pea püsti ja selg sirgelt.

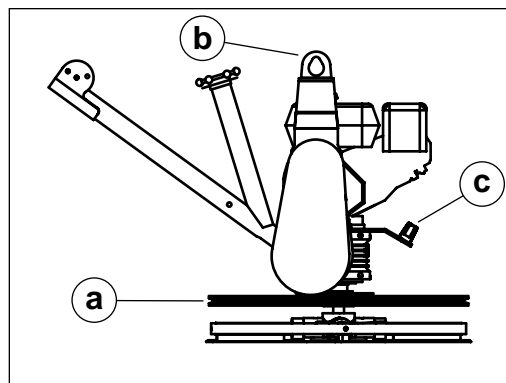
Masina mehhaaniliseks tõstmiseks:

4. Lülitage masin välja.
5. Vaata masina kaalu jaoks peatükki *Mõõtmel ja mass* ning veenduge, et tõsteseade/-med suudavad tõsta sellist massi turvaliselt.
6. Kinnitage konksud, rihmad või kaablid masina kronsteini **(b)** külge ja tõstke vastavalt soovile.



HOIATUS

Ärge tõstke betoonihõõrutit peade kohale, kui lihvketas on selle külge kinnitatud. Lihvketas võib küljest kukkuda ja mõni läheduses töötav isik võib sellega pihta saada.



wc\_gr004390

### 3.2 Masina transportimine

#### Vajalik

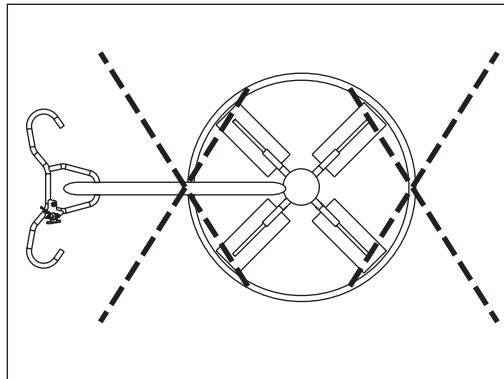
- Transpordisõiduk, mis on võimeline kandma betoonihõõruti massi
- Sobivad köied või ketid

---

#### Protseduur

Järgige allpool toodud juhiseid sidumiseks ja masina transpordiks.

1. Tõstke betoonihõõruk transpordisõidukile.
2. Asetage käepide nii, et see ei ulatuks transpordisõidukist välja.
3. Ühendage köied/ketid betoonihõõruti rõngaspiirdega järgmisel viisil:
  - a. Ühendage need rõngaspiirdel võimalikult madalalt, et vähendada käigukasti vedavale võllile avaldatavat survet.
  - b. Kasutage ristmustrit, nagu on näidatud.



wc\_gr007355

4. Ühendage köied/ketid transpordisõidukiga. Äрге tõmmake neid liiga pingule.

---

#### Tulemus

Masin on nüüd transpordiks valmis

## 4 Kasutamine

### 4.1 Masina ettevalmistus esmakordseks kasutuseks

1. Veenduge, et kõik lahtised pakkematerjalid on masinalt eemaldatud.
2. Kontrollige masinat ja selle komponente kahjustuste suhtes. Kui tuvastate kahjustuse, ärge kasutage masinat! Võtke viivitamata abi saamiseks ühendust Wacker Neusoni müügiesindajaga.
3. Tehke inventuur kõikidest esemetest, kaasa arvatud masin, ning kinnitage, et kõik lahtised komponendid ja kinnitid on läinud arvesse.
4. Kinnitage komponentide osad, mis pole veel kinnitatud.
5. Lisage vajadusel vedelikke, kaasa arvatud kütust, mootori õli ja akuhapet.
6. Viige masin töökohta.

### 4.2 Uue masina ülesseadmine

Betoonihõõruti tarnitakse tehasest volditud käepidemega. Järgige peatükkide *Labade paigaldamine* ja *Käepideme avamine* juhiseid, kui seate üles uut masinat või paigaldate uusi labasid.

### 4.3 Soovitatav kogus kütust

Mootor nõuab tavapärase kvaliteediklassi pliivaba bensiini. Kasutage vaid uut ja puhast bensiini. Vett või mustust sisaldav bensiin võib kahjustada kütusesüsteemi. Vaadake mootori käsiraamatust kütuse täisandmed.

---

#### Hapnikurikka kütuse kasutamine

Mõnesid tavapäraseid bensiine segatakse alkoholiga. Neid bensiine nimetatakse hapnikurikasteks kütusteks. Kui kasutate hapnikurikast kütust, palume veenduda, et see on pliivaba ning et see vastab minimaalsele oktaaniarvule.

Enne kui kasutate hapnikurikast kütust, palume kontrollida kütuse koostist. Mõned osariigid/provintsid nõuavad, et see teave on kütusepumbal toodud.

Järgmiselt on toodud Wacker Neusoni heaks kiidetud hapnikurikka kütuse protsendid:

**ETANOL** - (etüülalkohol või teraviljapiiritus) 10% koguse kohta. Võite kasutada bensiini, mis sisaldab kuni 10% etanooli koguse kohta (tavapäraselt nimetatakse E10). Bensiini, mis sisaldab enam kui 10% etanooli (nt E15, E20, or E85), ei tohi kasutada, kuna see kahjustab mootorit.

Kui kasutamisel ilmnevad soovimatud tõrked, kasutage teist tanklat või teist marki kütust.

Garantii ei kata kütusesüsteemi kahjustusi või talitusvigu, mis on tekkinud enam kui eelpool toodud oksügenaate sisaldava hapnikurikka kütuse kasutamisel.

## 4.4 Masinale kütuse lisamine

### Nõuded

- Masin on välja lülitatud
- Mootor on jahtunud.
- Masin/kütusepaak on maapinnaga tasane
- Uus, puhas kütus

### Protseduur

Viige läbi järgmine toiming, et täita masin kütusega.

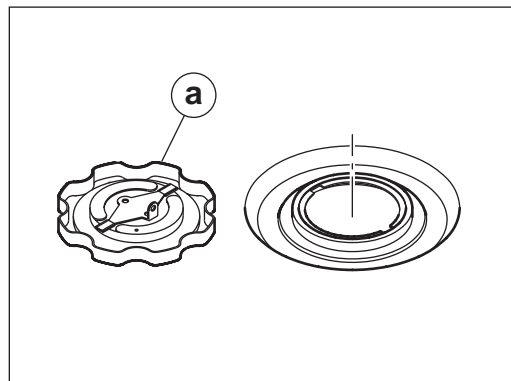


### HOIATUS

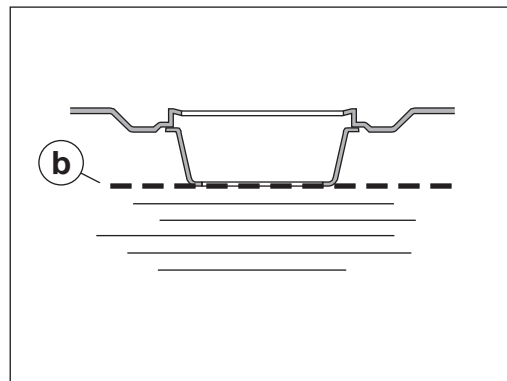
Tuleoht. Kütus ja selle aur on kergelt süttivad. Põlev kütus võib põhjustada raskeid põletushaavasid.

- ▶ Hoidke kõik süüteallikad masinast eemal, kui lisate kütust.
- ▶ Ärge lisage kütust, kui masin asub plastist liigendraamiga pinnaseveokil. Staatile elektrit võib süüdata kütuse või kütuse auru.
- ▶ Lisage kütust ainult siis, kui masin on siseruumidest väljas.
- ▶ Puhastage viivitamata kogu mahavoolanud kütus.

1. Eemaldage kütusekork (a).



wc\_gr008400



wc\_gr008401

2. Täitke kütusepaak selle kaelani (b).



### ETTEVAATUST

Tule- ja terviseoht. Kütus paisub, kui seda kuumutada. Kui kütus paisub paagis, kuhu on juba liiga palju kütust lisatud, võib see maha voolata või lekkida.

- ▶ Ärge täitke kütusepaaki üle.

3. Asetage kütusekork tagasi.

### Tulemus

Masinale kütuse lisamise toiming on nüüd lõpetatud.



## 4.5 Labade kinnitamine

Betoonihõõrutite jaoks on olemas kahte tüüpi labasid. Lihvkettad on suured "pitsaplaadi"-stiilis labad, mis haagitakse viimistluslabade külge. Lihvkettaid kasutatakse töö esimestes faasides ning neid ei saa kallutada.

Viimistluslabasid kasutatakse töö lõppfaasides ning nende kallet saab reguleerida betooni silumiseks.

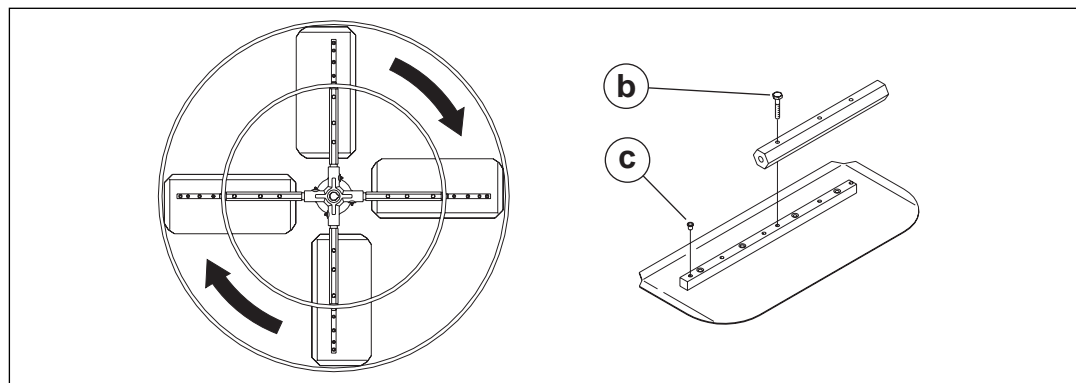
*Märkus: betoonihõõruti labad EI tohi sattuda vahetusse, nt ÄRGE kasutage suurema diameetriga labasid väiksema diameetriga bensiinhõõrutil.*

1. Kinnitage labad betoonihõõruti kronsteini külge kruvidega **(b)**. Kastke kruvide keermed enne paigaldamist määrdesse. Sel viisil välistate kruvide kiilumist tsemendiga määrdumisel ning see muudab hiljem labade vahetamise lihtsamaks.
2. Sulgege ülejäänud labade avad plastkorkidega **(c)**, et vältida nende täitumist betooniga.



HOIATUS

Ärge tõstke betoonihõõrutit peade kohal, kui lihvketas on selle külge kinnitatud. Lihvketas võib küljest kukkuda ja mõni läheduses töötav isik võib sellega pihta saada.



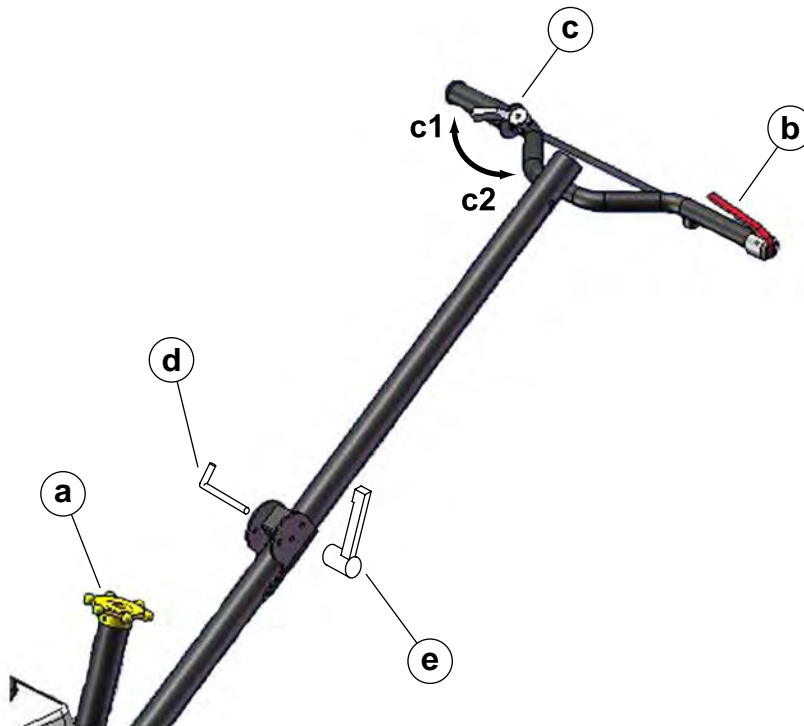
wc\_gr004417

## 4.6 Käepideme töökorda seadmine

Uutel masinatel saadetakse ümarkäepide kokkupanduna koos järgmiste komponentidega: keeratav nurgaregulaator **(a)**, kasutaja hoob **(b)**, gaasihoob **(c)**, liigendi telg **(d)** ja reguleeritav hoob **(e)**.

Ümarkäepideme avamiseks ja töökorda seadmiseks:

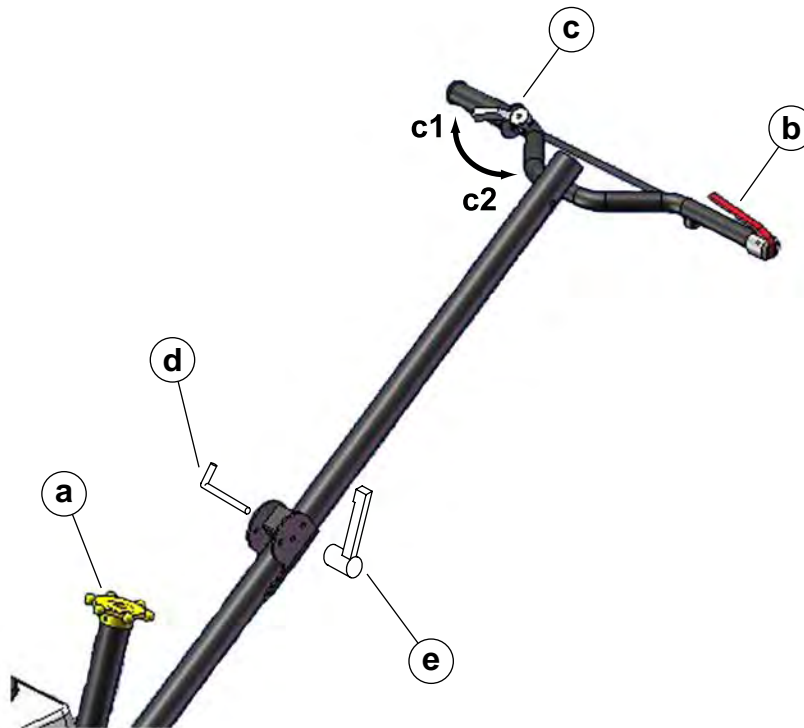
1. Samal ajal, kui hoiate liigendi telge, krüvige lahti ja eemaldage reguleeritav hoob ja metallseib.
2. Eemaldage liigendi telg.
3. Ajage sirgeks ümarkäepide ja sisestage uuesti liigendi telg.
4. Asetage metallseib üle keermestatud liigendi telje otsa ning paigaldage reguleeritav hoob uuesti.
5. Pingutage reguleeritavat hooba, et lukustada ümarkäepide tööasendis.



wc\_gr004384

## 4.7 Juhtnupud

Viide	Kirjeldus	Viide	Kirjeldus
a	Keeratav nurgaregulaator	d	Liigendi telg
b	Kasutaja hoob	e	Reguleeritav hoob
c	Gaasihoob	—	—



wc\_gr004384

## 4.8 Kasutaja hoob

Kui kasutaja hoob **(b)** on vabastatud, lülitub mootor välja.



HOIATUS

Jälgige pöörlevaid labasid! Isegi pärast mootori väljalülitamist jätkavad betoonihõõruti labad pöörlemist. Raskete vigastuste vältimiseks hoidke jalad ja sõrmed rõngaspiirdest eemal, kuni labad on täielikult seiskunud.

## 4.9 Enne käivitamist

Enne betoonihõõruti käivitamist kontrollige järgmist:

- õli tase mootoris
- õli tase käigukastis
- kütuse tase
- õhufiltri seisukord
- kütusevoolikute seisukord
- betoonihõõruti labade ja kronsteini seisukord
- rõngaspiirde seisukord
- siltide juhised
- reguleeritav hoob on pingul

## 4.10 Käivitamine

1. Avage kütusekraan, viies hoova paremale **(g2)**.

*Märkus: kui mootor on külm, viige õhuklapp hoob suletud asendisse **(i1)**. Kui mootor on kuum, seadke õhuklapp avatud asendisse **(i2)**.*

2. Lülitage mootori lüliti asendisse “**ON**” **(h1)** (sees).

3. Viige gaasihoob tühikäiguasendisse **(c1)**.



**HOIATUS**

Käivitage mootor, kui gaasihoob on asendis IDLE (tühikäik). Kui mootor käivitatakse ja gaasihoob pole asendis IDLE (tühikäik), võivad betoonihõõruti labad ootamatult tööle hakata ja põhjustada vigastusi.

4. Pigistage ja hoidke kasutaja hooba **(b)**.

5. Tõmmake käivitusnööri **(j)**.



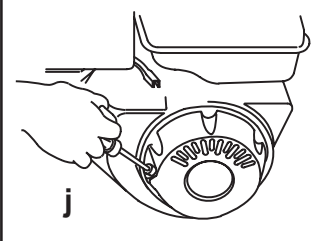
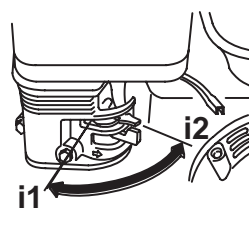
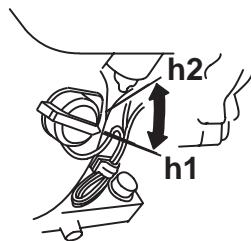
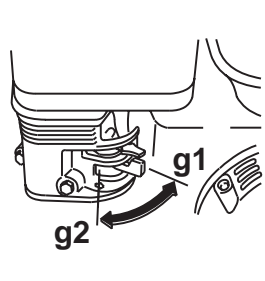
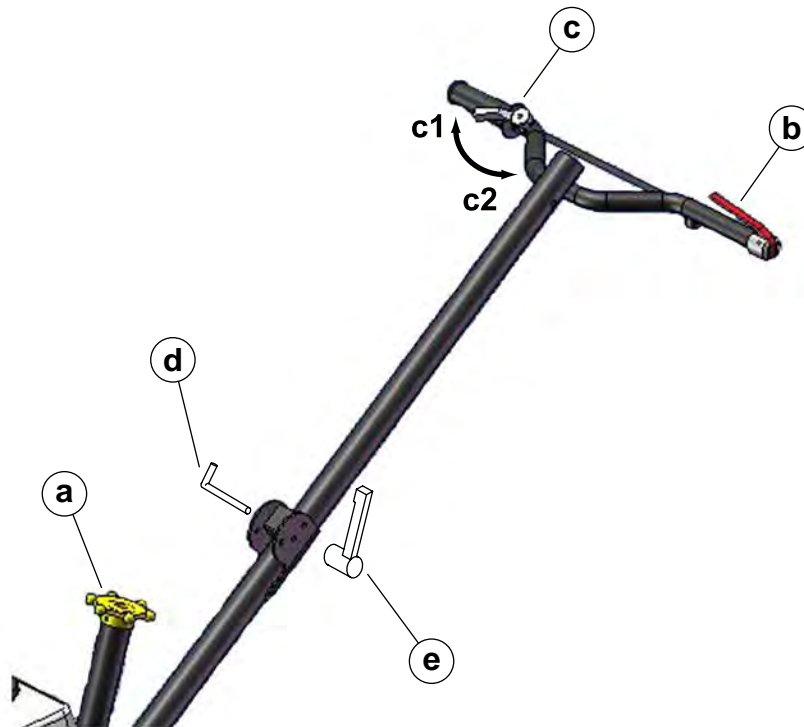
**HOIATUS**

Ärge asetage jalga rõngaspiirdele mootorit käivitades, sest kui jalg libiseb läbi rõngaspiirde, võite saada raskeid vigastusi labade pöörlema hakates.

*Märkus: kui mootori õli on vähe, siis mootor ei käivitu. Kui mootor ei käivitu, kontrollige õli taset ja vajadusel lisage õli juurde.*

6. Kui mootor soojeneb avage õhuklapp **(i2)**.

7. Betoonihõõruti kasutamiseks vajutage gaasihooba (c2). Töötingimustele vastavat labade pöörlemise kiirust reguleerige gaasihoovaga.



wc\_gr004384

wc\_gr001098

## 4.11 Seiskamine

1. Vähendage mootori pöörete arvu tühikäiguni, viies gaasihoova tühikäigu asendisse (**c1**).
2. Vabastage kasutaja hoob (**b**).
3. Lülitage mootori lüliti asendisse "OFF" (**h2**) (väljas).
4. Sulgege kütusekraan, viies hoova vasakule (**g2**).

## 4.12 Kasutaja asend

Turvalise ja tõhusa masina kasutamise eest vastutab kasutaja. Masinat pole võimalik muul juhul täielikult kontrollida, kui kasutaja ei ole kogu aeg õiges tööasendis.

Masina kasutamise ajal peab kasutaja tegema järgmist:

- seisma või kõndima masina taga, nägu ettepoole suunatud
- hoidma mõlemaid käsi juhtkäepidemel
- juhtima betoonihõõruti liikumist, surudes juhtkäepideme alla

## 4.13 Kasutamine



HOIATUS

Kontrollige kasutaja hoova talitlust ALATI enne betoonihõõruti kasutamist. ÄRGE kasutage betoonihõõruti, kui kasutaja hoob ei tööta nõuetekohaselt.

Valige õige labatüüp ja kinnitage labad betoonihõõruti kronsteini külge.

*Märkus: kui töötate pehmel betoonil, ärge laske betoonihõõrutil liiga kaua ühes kohas seista. Tõstke betoonihõõruti alati betoonivalult, kui olete tööga lõpetanud.*

*Märkus: "Vasakud" ja "Paremad" viited tehakse kasutaja asendist.*

1. Käivitage mootor ja pange labad tööle, tõstes mootori pöörete arvu. Seadistage kiirust töötingimustele vastavaks betoonihõõruti käepidemel oleva gaasihoovaga.
2. Betoonihõõruti ettepoole liigutamiseks keerake käepidet päripäeva **(a)**.
3. Tahapoole liigutamiseks keerake käepidet vastupäeva **(b)**.
4. Vasakule liigutamiseks tõstke käepidemest veidi üles **(c)**.
5. Paremale liigutamiseks vajutage käepidemest veidi alla **(c)**.
6. Puhastage pärast iga kasutust betoonihõõruti, et eemaldada betoonipriitsmed.



HOIATUS

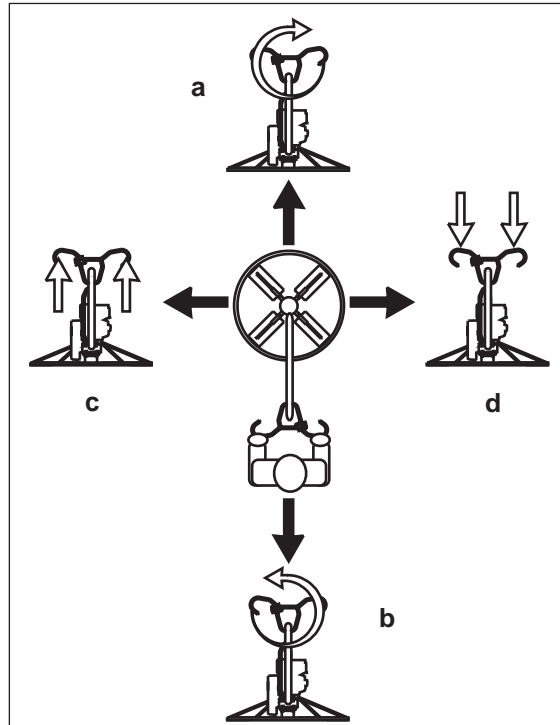
Laske summutil jahtuda enne masina puhastamist või hooldamist. Kuum summuti võib süüdata kütuse ja põhjustada tulekahju.



HOIATUS

Peale betoonihõõruti kasutaja ei tohi ühtegi isikut lubada tööpiirkonda, kuna selle tagajärjeks võivad olla rasked vigastused, kui puututakse kokku töötavate betoonihõõruti labadega.

Kui betoonihõõruti töötab, on selle puhastamine, hooldamine või reguleerimine keelatud.



wc\_gr004418

#### 4.14 Avariiseiskamise toimingud

##### Protseduur

Kui masina kasutamise ajal esineb rike või juhtub õnnetus, toimige järgmiselt:

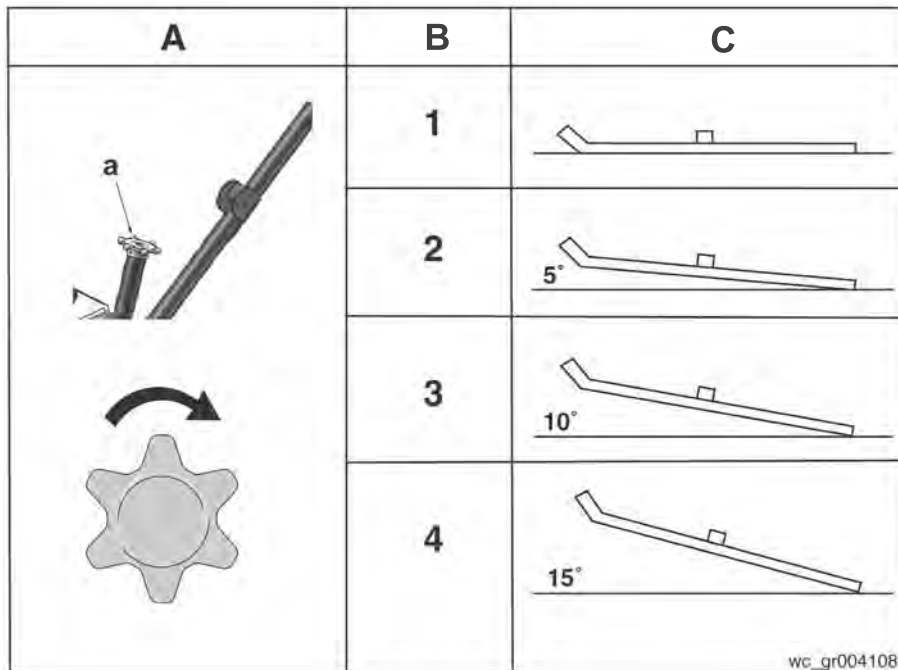
1. Lülitage mootor välja.
2. Sulgege kütusekraan.
3. Eemaldage masin tööpiirkonnast, kasutades õiget tõstmistehnikat.
4. Eemaldage labadelt ja masinalt betoon.
5. Võtke ühendust rentijaga või masina omanikuga edasiste juhiste saamiseks.

4.15 Kalde reguleerimine

Labade kalde (nurga) reguleerimine:

**A** = Keerake kallet: keerake kalderegulaatori nuppu (**a**) päripäeva, et suurendada kallet, ning vastupäeva, et vähendada kallet.

Viide	B = Betooni olek	C = Soovitav töökalle
1	Märjal pinnasel töötamine	Madal (kalle puudub)
2	Märjal kuni plastpinnasel töötamine	Väike kalle (5°)
3	Plastpinnasel töötamine	Lisakalle (10°)
4	Poolkõval pinnasel kuni kõval viimistletaval pinnasel töötamine (silumine)	Maksimaalne kalle (15°)





## 5 Hooldus

### 5.1 Perioodilise hoolduse kava

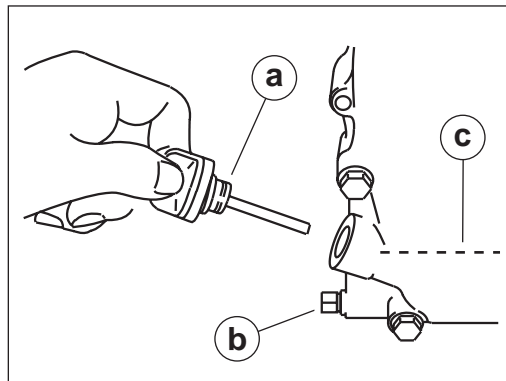
Alltoodud tabel loetleb kõik masina ja mootori põhihooldused. Linnukestega märgitud ülesandeid võib läbi viia kasutaja. Ruutudega märgitud ülesanded nõuavad eriväljaõpet ja -varustust.

Lisainformatsiooni saamiseks vaata mootori käsiraamatut.

	Iga päev	Pärast esimest 20 tundi	Iga 50 tund	Iga 100 tund	Iga 300 tund
Kontrollige kütuse taset.	✓				
Kontrollige mootori õli taset.	✓				
Vaadake üle bensiinivoolikud.	✓				
Vaadake üle õhufilter. Vahetage vajadusel välja.	■				
Kontrollige välist raamistikku.	✓				
Puhastage pärast iga kasutust betoonihõõruti, et eemaldada betoonipritsmid.	✓				
Määrige vajadusel labade kronsteini.			■		
Puhastage õhufiltri elemente.			■		
Vahetage mootori õli.		■		■	
Kontrollige ajamirihma.				■	
Puhastage uhtainete topsi.				■	
Kontrollige süüteküünlaid ja puhastage.				■	
Kontrollige ja reguleerige klapivahe.					■

## 5.2 Mootori õli

1. Eemaldage õli, kui mootor on veel soe.
2. Eemaldage õli täitekork (**a**) ja tühjenduskork (**b**), et eemaldada õli.  
*Märkus: Keskkonnakaitse huvides asetage masina alla kile ja mahuti, kuhu koguda väljavoolav vedelik. Kõrvaldage see vedelik kooskõlas keskkonnakaitseeadustega.*
3. Asetage tühjenduskork tagasi.
4. Täitke mootorikarter soovitatud õliga korgi avani (**c**). Vaata õli koguse ja tüübi jaoks *Tehnilisi andmeid*.
5. Asetage õli täitekork tagasi.



wc\_gr00413



### HOIATUS

Enamus kasutatud õlisid sisaldab väikestes kogustes materjali, mis võivad põhjustada vähki ja muid terviseprobleeme, kui seda hingatakse sisse, neelatakse alla või kui see puutub nahaga kokku pikemat aega.

- ▶ Astuge samme, et vältida mootoriõli sissehingamist või allaneelamist.
- ▶ Peske nahka hoolega pärast mootoriõliga kokkupuudet.

### 5.3 Õhufiltri hooldus

Mootor on varustatud topeltemendilise õhufiltriga. Hooldage õhufiltrit sageli, et vältida karburaatori väärtalitlust.

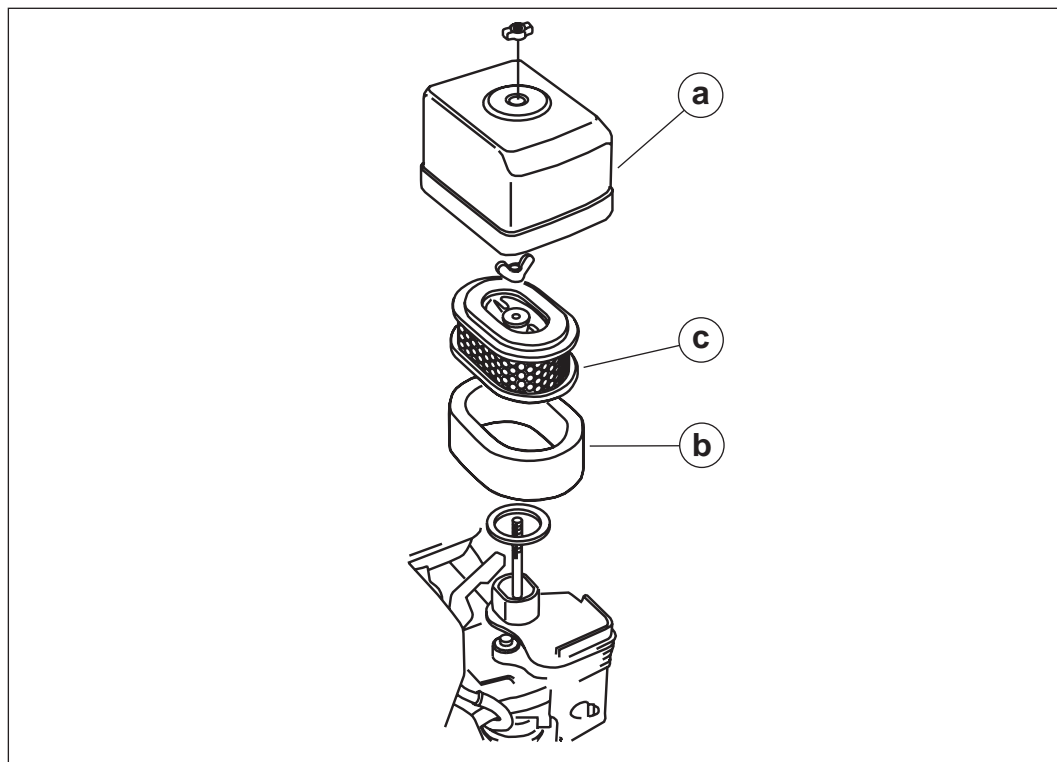
**TEATIS:** ärge **KUNAGI** pange mootorit tööle ilma õhufiltrita. Selle tulemusel võite mootorit tugevalt kahjustada.



Ärge **KUNAGI** kasutage bensiini või muid madala leekpunktiga lahustite tüüpe õhufiltri puhastamiseks. Selle tagajärjeks võib olla tulekahju või plahvatus.

Hooldamine:

1. Eemaldage õhufiltri kate **(a)**. Eemaldage mõlemad elemendid ja vaadake need üle, et poleks auke ega rebendeid. Vahetage kahjustatud elemendid välja.
2. Peske vahtkummist elementi **(b)** õrna pesuvahendi ja sooja vee lahuses. Loputage põhjalikult puhta veega. Laske elemendil põhjalikult kuivada. Kastke element puhtasse mootoriõlisse ja pigistage üleliigne õli välja.
3. Koputage kergelt paberelemendile **(c)**, et eemaldada üleliigne mustus. Asendage paberelement, kui see on tugevalt määrdunud.



wc\_gr000025

## 5.4 Süüteküünal



HOIATUS

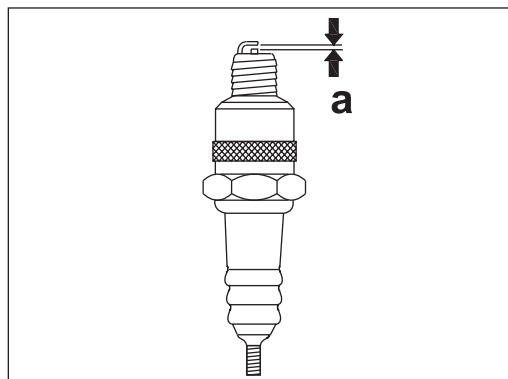
Puhastage või asendage süüteküünal, et tagada masina nõuetekohane talitus. Vt mootori käsiraamatut.

Summuti läheb töö ajal väga kuumaks ning see püsib kuumana ka mõnda aega pärast mootori väljalülitamist. Summuti puutumine on keelatud, kui see on kuum.

*Märkus: vt peatükist "Tehnilised andmed" soovitatavat süüteküünla tüüpi ja elektrootide vahe seadistusi.*

1. Eemaldage süüteküünal ja kontrollige seda.
2. Vahetage süüteküünal välja, kui isolaator on praguline või täketega.
3. Puhastage süüteküünla elektrootid traatharjaga.
4. Seadistage elektrootide vahe (**a**).
5. Pingutage süüteküünalt.

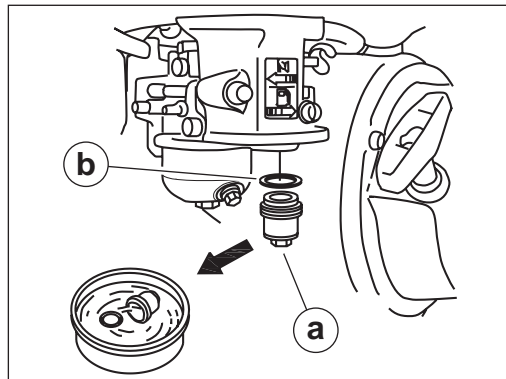
**TEATIS:** Lahtine süüteküünal võib väga kuumaks minna ja kahjustada mootorit.



wc\_gr000028

## 5.5 Uhtainete topsi puhastus

1. Keerake kütusekraan kinni.
2. Eemaldage uhtainete tops (**a**) ja O-rõngas (**b**).
3. Peske mõlemat põhjalikult mittesüttivas lahustis. Kuivatage ja asetage need oma kohale
4. Keerake kütusekraan lahti ja kontrollige lekete olemasolu.



wc\_gr000025

## 5.6 Pöörete arvu reguleerimine tühikäigul

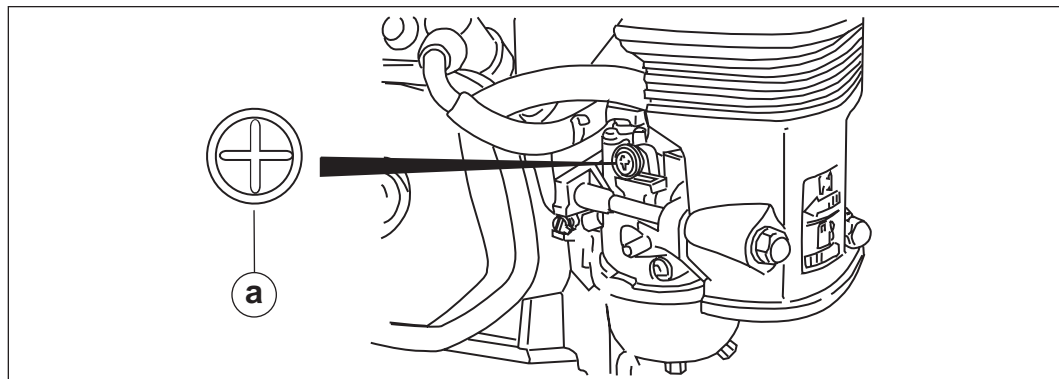


HOIATUS

Eemaldage enne karburaatori reguleerimist ajamirihm. Vt *Rihma vahetamine*. Labad hakkavad pöörlema, kui rihma pole masinalt eemaldatud.

Reguleerige mootori pööreid tühikäigul vastavalt tehnilistele andmetele.

1. Käivitage mootor ja laske sellel soojeneda kuni normaalse töötemperatuurini.
2. Keerake seguklapi lukustuskrugi (**a**) sissepoole, et tõsta kiirust, või väljapoole, et vähendada kiirust. Veenduge, et seguklapi hoob on lukustuskrugi vastas, enne kui mõõdate pööreid minutis.



wc\_gr001122

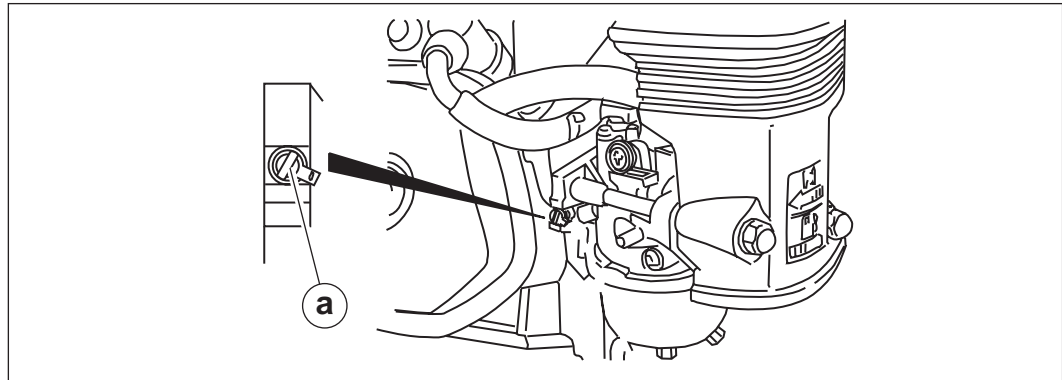
## 5.7 Karburaatori reguleerimine



HOIATUS

Eemaldage enne karburaatori reguleerimist ajamirihm. Vt *Rihma vahetamine*. Labad hakkavad pöörlema, kui rihma pole masinalt eemaldatud.

Heitmete kohta kehtestatud reeglite täitmiseks on pilootkruvile (a) lisatud piiraja kork, et vältida liigset õhu-kütuse segu rikastamist. Segu määratakse tehases ja selle kohandamist pole tarvis. Ärge püüdke eemaldada piiraja korki. Piiraja korki ei saa eemaldada pilootkruvi lõhkumata.



wc\_gr001061

## 5.8 Rihma vahetamine

Betoonihõõruti on varustatud isereguleeriva siduriga. See sidur pingutab automaatselt rihma ja kompenseerib rihma venimist. Vahetage rihm välja, kui sidur ei suuda enam piisavalt rihma pingutada, et haakuda libisemata käigukastiga.

Ajamirihma väljavahetamiseks:

1. Ühendage süütejuhtmed lahti.



HOIATUS

Mootori tahtmatu käivitumise vältimiseks ühendage süüteküünal alati lahti enne, kui alustate masina kallal tööd.

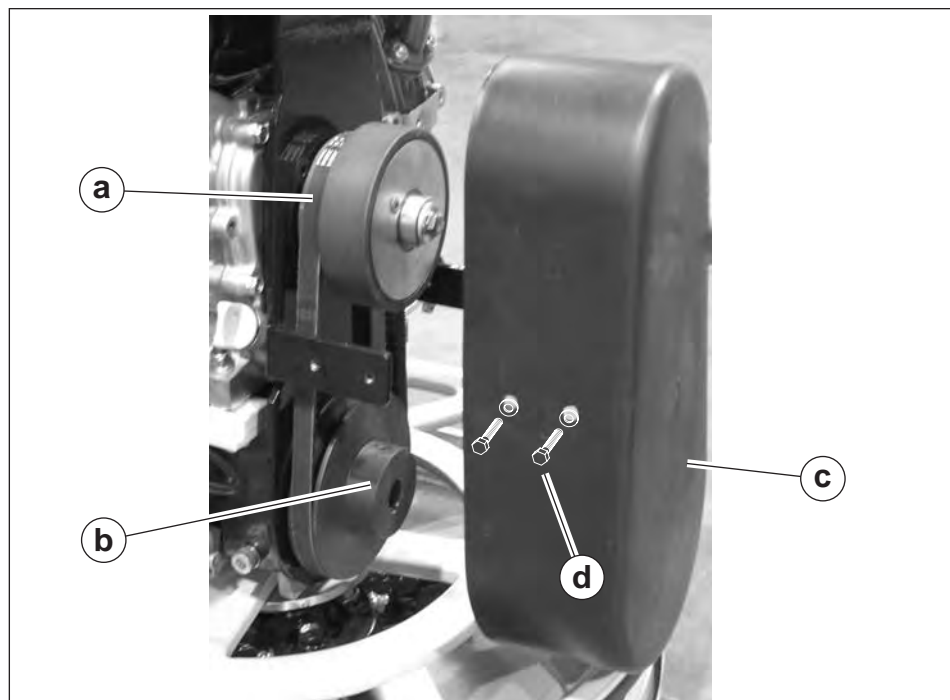
2. Kruvige kruvid **(d)** lahti ja eemaldage rihmakaitse **(c)**.

3. Keerake aeglaselt rihmaratast **(b)** ja kerige rihm **(a)** maha.

*Märkus: Sidur ja rihmaratas on joondatud tehases ning mitte kumbagi ei tohi rihma vahetamisel eemaldada.*

4. Paigaldage uus rihm.

5. Kinnitage rihmakaitse tagasi seibide ja kruvidega Kinnitage kruvid pöördemomendiga 5 Nm.



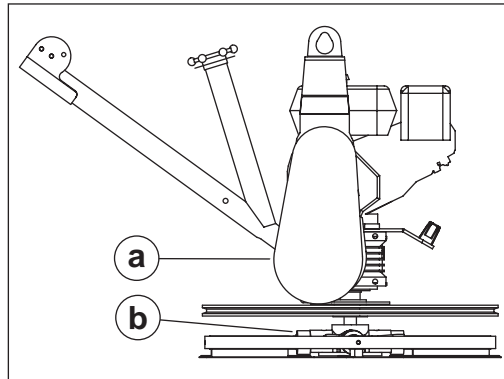
wc\_gr004429



## 5.9 Betoonihoõruti määrimine

Määrige betoonihoõruti kronsteini **(b)** Shelli Alvania RL2 määrdega või samaväärse määrdega. Õlitage nurgaregulaatori trossi ja teisi betoonihoõruti osi vastavalt vajadusele.

Käigukasti õli ei vaja vahetamist, välja arvatud juhul, kui see tühjendati käigukasti hoolduseks. Kontrollige kogust korgi **(a)** kaudu, mis asub käigukasti küljel. Õli tase peaks ulatuma korki keermeteni. Vaata õli koguse ja tüübi jaoks *Tehnilisi andmeid*.



wc\_gr004389

**5.10 Hoiustamine**

Kui betoonihõõrutit ei kasutata enam kui 30 päeva:

- Vahetage mootori õli.
- Tühjendage silinder kütusest.
- Eemaldage süüteküünl ja valage 15 ml SAE 30 mootoriõli silindrisse. Asetage süüteküünl tagasi ja vändake mootorit õli laialivalgumiseks. Vata mootori käsiraamatut.
- Puhastage silinder, silindripea ribid, ventilaatori korpus, pöörlev sõel ja summuti piirkond mustusest.
- Ruumi kokkuhoidmiseks asetage käepide hoiustamisasendisse.
- Katke betoonihõõruti ja mootor ning hoidke neid puhtas ja kuivas kohas.

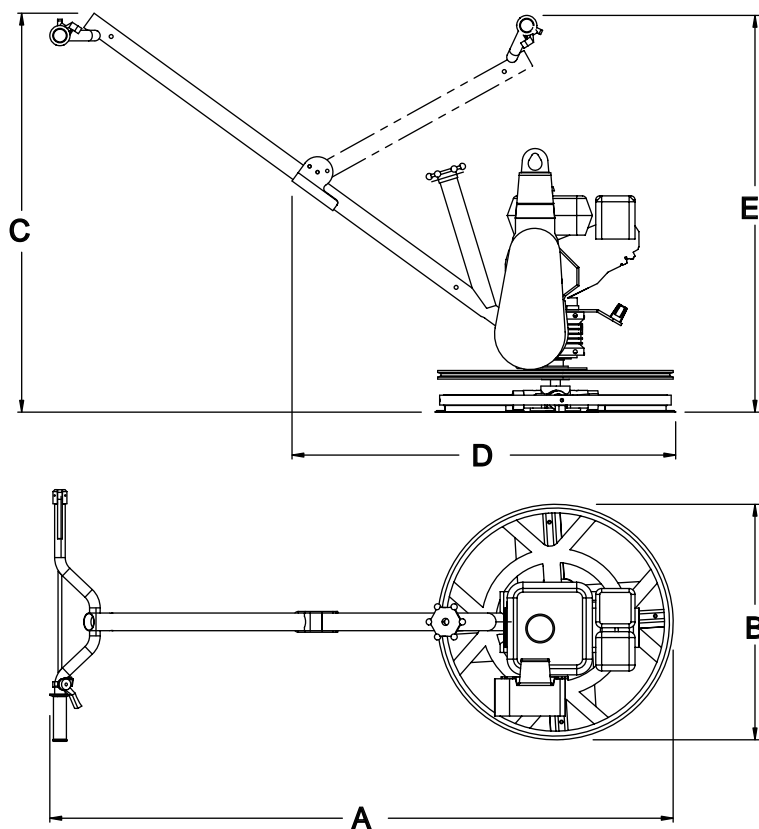
## 6 Veotsing

Probleem/sümptom	Põhjus/lahendus
Betoonihõõruti ei võta täiskiirust üles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage mootori silindris ja mootori peale kogunenud mustus.</li> <li>■ Mootori pöörete arv on liiga madal. Reguleerige kiirust.</li> <li>■ Puhastage või vahetage välja õhufilter.</li> <li>■ Eemaldage liikuvate osade ja betoonihõõruti labade vahelt jäägid.</li> <li>■ Külma ilma korral soojenda mootorit 3 või 4 minutit tühikäigul.</li> <li>■ Kontrollige gaasihooba ja -trossi nõuetekohase talitluse suhtes.</li> </ul>
Mootor töötab; betoonihõõruti töötab halvasti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige ajamirihma kulumise või kahjustuste suhtes.</li> <li>■ Kontrollige sidurit kulumise või kahjustuste suhtes.</li> <li>■ Eemaldage liikuvate osade ja betoonihõõruti kroonsteini vahelt jäägid.</li> </ul>
Mootor ei käivitu või töötab korrapäratult.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige kütuse taset. Avage kütusekraan.</li> <li>■ Puhastage õhufilter.</li> <li>■ Kontrollige/vahetage välja süüteküünl.</li> <li>■ Kontrollige kütusevooliku filtrit.</li> <li>■ Kontrollige mootori õli taset.</li> <li>■ Kontrollige mootori stoppnuppu.</li> <li>■ Kontrollige, et betoonihõõruti on masina käivitamisel tühikäigul.</li> </ul>
Betoonihõõruti käepide tükib pöörlema tühikäigul olles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige mootori pöörete arvu tühikäigul. (see võib liiga kõrge olla).</li> <li>■ Rihm ei pruugi olla joondatud.</li> </ul>

7 Tehnilised andmed

7.1 Mõõtmed ja mass

Mõõtmed mm		Tühimass kg	
A	1537	lihvketata	64 (141)
B	610 (24)	lihvketaga	70 (153)
C	1003	Täismass kg	
D	940 (37)	lihvketata	66 (145)
E	788 (31)	lihvketaga	71 (157)



wc\_gr004383

## 7.2 Mootor

Mootori võimsus

Netovõimsus SAE J1349 järgi. Tegelik efektiivvõimsus võib varieeruda sõltuvalt spetsiaalsetest kasutustingimustest.

Kauba nr		CT 24-4A 0620105, 0620849
<b>Mootor</b>		
Mootori tootja		Honda
Mootori mudel		GX 120 UT1 QX2
Max nimivõimsus nimikiirusel	kW	2.6 @ 3600rpm
Süüteküünal		NGK BPR6ES / Denso W20EPR-U
Elektroodide vahe	mm	0,7 – 0,8
Mootori pöörete arv - töös	rpm	3800±100
Mootori pöörete arv - tühikäigul	rpm	1450±100
Siduri rakendumine	rpm	1800
Klapivahe (külm)		
sisselase:	mm	0.15 (0.006)
väljalase:		0.20 (0.008)
Õhufilter	tüüp	Kaksikelement
Mootori määre	õli	SAE 10W30 API SJ või SL
Mootori õli maht	L	0.6 (20)
Kütus	tüüp	Tavaline pliivaba bensiin
Kütusepaagi maht	L	2.5 (2.64)
Töötamise aeg	t	2

## 7.3 Betooni-hõõruti

Mudel	Kauba nr	Betooni-hõõruti Diameeter* mm	Labade arv	Käigukast Määre tüüp/ml	Kiirus Vahemik rpm	Kalle Vahemik kraadid
<b>Betooni-hõõruti</b>						
CT 24-4A	062010 5	610 (24)	4	Mobilgear SH 220 Synthetic, E-seeria Umbes 620 (21)	90-141	0-15

\* Betooni-hõõruti labad EI tohi sattuda vahetusse, nt ÄRGE kasutage suurema diameetriga labasid väiksema diameetriga bensii-hõõrutil.

## 7.4 Heli ja vibratsiooni andmed

Nõutud müraandmed vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EMÜ jaole 1,7.4.f on:

- helirõhutase kasutajal ( $L_{pA}$ ): 97 db(A)
- garanteeritud helivõimsuse tase ( $L_{WA}$ ) = 83 db(A)

Need heliväärtused määratakse kooskõlas standardiga ISO 3744 helivõimsuse taseme ( $L_{WA}$ ) jaoks ja kooskõlas standardiga ISO 6081 helirõhutaseme ( $L_{pA}$ ) jaoks kasutaja asukohal.

ISO 5349 osa 1 lisas F mainitakse: "Vibreeriva seadme vibratsiooniomadused võivad varieeruda. Seetõttu on eriti oluline, et erinevate tööriistade, materjalide, töötingimuste ja tööriista kasutusmeetoditesse puutuvad tingimused ja kokkupuuteajad teavitatakse."

- Keskmine käele mõjuva vibratsiooni väärtus on kogu pöörete vahemiku ulatuses 6,9 m/s<sub>r</sub>.
- Maksimaalne käele mõjuva vibratsiooni väärtus on kogu pöörete vahemiku ulatuses 8,4 m/s<sub>r</sub>.
- Minimaalne käele mõjuva vibratsiooni väärtus on kogu pöörete vahemiku ulatuses 6,0 m/s<sub>r</sub>.

Heli ja vibratsiooni andmed on saadud märjal ja kivistunud betoonil, kui on kasutatud kõige enim müüdnud konfiguratsiooniga masinaid. Vibratsiooniväärtused varieeruvad sõltuvalt gaasihoova asendist, töötingimusest ja kasutatavast käepidemest.

---

### HAV määramatus

Käele mõjuvat vibratsiooni mõõdeti vastavalt standardile ISO 5349-1. See tulemus hõlmab määramatustegurit 1,5 m/s<sup>2</sup>.







**Important:** For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

**Wichtig!** Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

**Important :** Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

**Importante :** Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

**Importante :** Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com/).

**Viktigt :** För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Tärkeää :** Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

**Viktig :** For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Viktigt :** Hvis du ønsker opplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøk Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Belangrijk!** Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

**Importante :** Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em [http://www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com/)

**Ważne :** W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

**Důležitě upozornění!** Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

**FONTOS:** A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

**Важно!** Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

**Σημαντικό :** Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

**Važno :** Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

**Önemli :** Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

**重要** 交換部品の情報については、ワッカーノイゾンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイゾンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

**重要** 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：  
<http://www.wackerneuson.com/>。

**Important :** Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

**Важно :** За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

---

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F. Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032